



LIDA Stories

idastories.net

Axaftina derbare hewayê de / Parler de la météo

✍ Espen Stranger-Johannessen

🗣 Ognjen Drageljević

📁 Hebûn Stembar (kmr), Zina (fr)

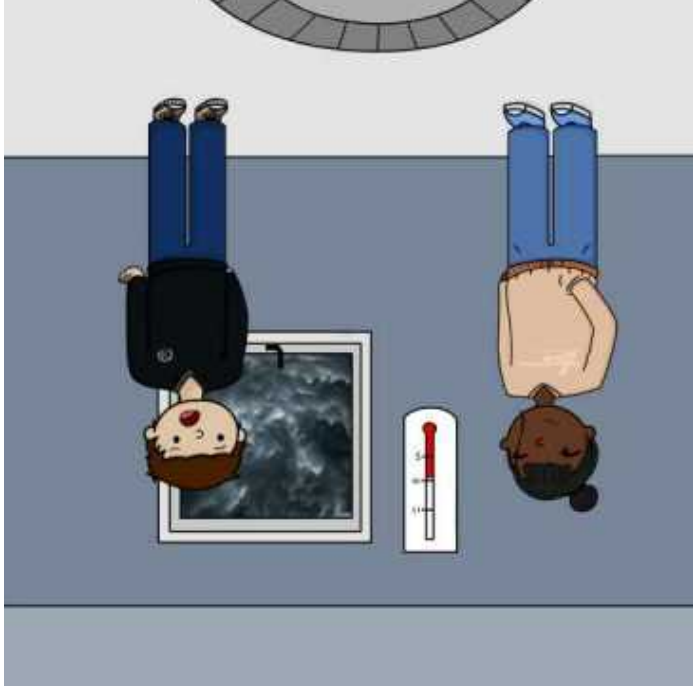


This work is licensed under a Creative Commons

[Attribution 4.0 International License.](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0)

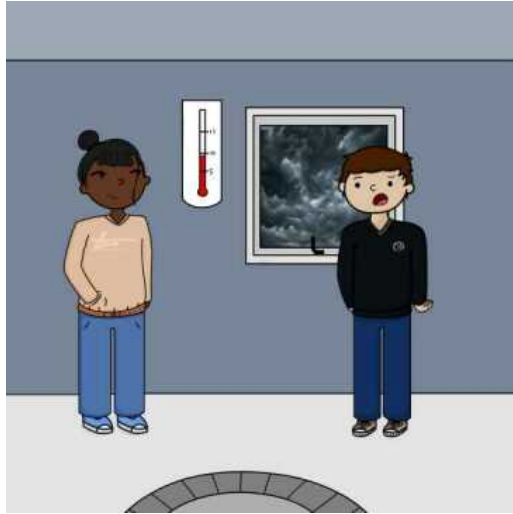
<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0>

Axaftina derbare hewayê de Parler de la météo



✍ Espen Stranger-Johannessen
🗣 Ognjen Drageljević
📁 Hebûn Stembar
|| 2

🗣 كورمانجی / français / kmr / فرانسوی



“Roj dest bi sarbûnê dikin. Germahî çend e?”

...

“Les journées commencent à se rafraîchir. Quelle est la température ?”



“Ez hêvî dikim ku wisa nebe. Bi rastî ez ji hewayaya xirab hez nakim, taybeten ji guregura ezman û birûskê. Ez ditirsim ku birûsk li min bikeve.”

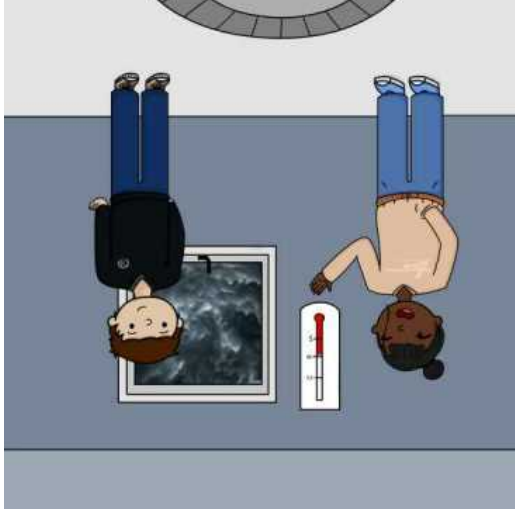
...

“Je n’espère pas. Je n’aime vraiment pas le mauvais temps, surtout le tonnerre et les éclairs. J’ai peur que la foudre me frappe.”

“Neh pile ye, hîn payîz e. Lê belê zivistan dê, di demeke nêzik de were.”

...

“Il fait neuf degrés. Nous sommes toujours en automne, mais ce sera bientôt l'hiver.”



“Li wan ewrên res û tarî binêre. Sibe baran dê bibare. Dê pir ba jî hebe. Belkû bahozek gêbibe.”

...

“Regarde ces nuages sombres. Il va pleuvoir demain. Il y aura beaucoup de vent aussi. Peut-être qu'il y aura un orage.”





“Ez li hêviya biharê me, lê belê ez havînê tercîh dikim ji ber ku xweş û germ e.”

...

“J’ai hâte d’être au printemps, mais je préfère l’été, quand il fait beau et chaud.”



“Ez ji sarmayê aciz nabim. Ez ji ba û baranê hez nakim.”

...

“Je me fiche du froid. C’est la pluie et le vent que je n’aime pas.”